

Form PTO-1595 (Rev. 10/02)

11-20-03

RECOR

12-01-2003

o/ file: 3042-1B

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE U.S. Patent and Trademark Office

OMB No. 0651-0027 (exp. 6/30/2005)



Tab settings

102611948

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): MEUNIER, André; MORRISSETTE, Luc; PICARD, Christian; Turgeon, Jimmy

2. Name and address of receiving party(ies) Name: Groupe PPD inc. Internal Address:

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

3. Nature of conveyance: Assignment Merger Security Agreement Change of Name Other

Street Address: 325, Principale Nord (CANADA)

City: Waterville State: QC Zip: J0B 3H0

Execution Date:

Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

4. Application number(s) or patent number(s):

10716597

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: 11/18/03

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Lespérance & Martineau

Internal Address:

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$ 40

Enclosed Bankdraft enclosed # 173972027-211 Authorized to be charged to deposit account

11/24/2003 FNETEK11 00000025 10716597

02 FC:5021 40.00 09

Street Address: 1440, Ste-Catherine St. West,

Suite 700, CANADA

City: Montreal State: QC Zip: H3G 1R8

8. Deposit account number:

DO NOT USE THIS SPACE

9. Signature.

LOUIS MARTINEAU Name of Person Signing

Signature

11/18/03 Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 7

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to: Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments Washington, D.C. 20231

PATENT REEL: 014728 FRAME: 0849

22386 U.S. PTD 10716597

112003

## CESSION CAN/USA/EUROPE

<b>CESSION</b>	<b>ASSIGNMENT</b>
Nous,	Whereas We,
	(1) <b>MEUNIER, ANDRÉ;</b>
	(2) <b>MORRISSETTE, LUC;</b>
	(3) <b>PICARD, CHRISTIAN;</b>
	(4) <b>TURGEON, JIMMY</b>
dont l'adresse postale complète est :	whose full post office address are :
	(1) <i>1217, Des Violettes, Fleurimont (Quebec), J1E 3M2, CANADA</i>
	(2) <i>620, Chemin des Baies, Racine (Quebec), J0E 1Y0, CANADA</i>
	(3) <i>4089, Des Cascades, Charny (Quebec), G6X 1G8, CANADA</i>
	(4) <i>4223 Roderie, Rock Forest (Quebec), J1N 3B2, CANADA</i>
ayant conçu une invention intitulée :	have devised an invention entitled :
	<b>SNOWMOBILE SKI HAVING A SELF- STEERING KEEL ARRANGEMENT</b>
le mémoire descriptif duquel étant ci-joint.	for which the specification is filed herewith.
Et je,	and Whereas We,
	<b>GROUPE PPD INC.</b>
dont l'adresse postale complète est :	whose full post office address is :
	<i>325, Principale Nord, Waterville (Quebec), J0B 3H0, CANADA</i>
étant intéressé à acquérir un droit, titre et intérêt dans et pour ladite invention ou lesdites inventions et dans et pour tout(tous) brevet(s) à y être obtenus.	are desirous of acquiring a right, title and interest in and to said invention or inventions and in and to any and all patents to be obtained therefor.
Maintenant, dès lors, en considération de <b>un dollar</b> et autres bonnes et valables considérations, dont j'accuse réception par les présentes,	Now, therefore, in consideration of <b>one dollar</b> and other valuable consideration, the receipt of which is acknowledged,
Je,	I,
	(1) <b>MEUNIER, ANDRÉ;</b>
	(2) <b>MORRISSETTE, LUC;</b> (3) <b>PICARD, CHRISTIAN;</b> (4) <b>TURGEON, JIMMY</b>

confirme avoir vendu, cédé et transféré et par les présentes vend et cède audit cessionnaire, à ses successeurs et cessionnaires,

(a)  tous,

(b) \_\_\_ pour cent de tous

les droits, titres et intérêts entiers dans les pays suivants :

sur et dans ladite invention ou lesdites inventions telles que décrites dans ladite demande; aussi,

(a)  tous, ou

(b) \_\_\_ pour cent de tous

les droits, titres et intérêts entiers dans et sur tout brevet ou tous les brevets, redélivrance ou prolongements de ceux-ci à être obtenus dans ces pays pour ladite invention ou lesdites inventions, et toute demande divisionnaire, "continuation", "continuation-in-part", demande substituée ou divulgation supplémentaire, qui pourraient être déposées pour ladite invention ou lesdites inventions dans ces pays; et j'autorise par les présentes l'institution émettrice autorisée à délivrer tout et tous les brevets pour ladite demande ou lesdites demandes audit cessionnaire.

J'accepte au surplus, sans aucune compensation pécuniaire de la part dudit cessionnaire autre que les dépenses pouvant être nécessaire au soussigné pour communiquer audit cessionnaire, ses représentants ou agents, tout fait se rapportant à ladite invention ou auxdites inventions, y compris des preuves pour fins de procédure de conflit ou toute autre procédure, à tout moment où l'on pourrait me le demander; témoigner dans toute procédure de conflit ou tout litige, à tout moment où l'on pourrait me le demander; et exécuter et délivrer, sur demande, tous les documents légaux exigés pour rendre en vigueur l'une quelconque des dispositions ci-haut mentionnées, et de la même façon obliger par ces dispositions mes successeurs, représentants légaux, administrateurs et cessionnaires.

have, and by these presents do hereby sell, assign and transfer unto said assignee, its successors and assigns,

(a)  all,

(b) \_\_\_ per cent of all

the entire right, title and interest in the following countries:

**United States of America**

in and to said invention or inventions as described in the foresaid application; also,

(a)  all, or

(b) \_\_\_ per cent of all

the entire right, title and interest in and to any and all patents, reissues or extensions thereof to be obtained in these countries upon said invention or inventions, and any divisional, continuation, continuation-in-part, substitute application(s) or supplementary disclosure(s) which may be filed upon said invention or inventions in these countries; and I hereby authorize and request the issuing authority to issue any and all patents on said application or applications to said assignee.

I further agree without any payment by said assignee other than expenses incurred by the undersigned to communicate to said assignee, its representatives or agents, any fact relating to said invention or inventions, including evidence for interference purposes or for other proceedings, whenever requested, testify in any interference, litigation or other proceedings, whenever requested; and execute and deliver, on request, all lawful papers required to make any of the foregoing provisions effective, and likewise make these provisions binding upon my heirs, legal representatives, administrators and assignors.

Et je signe:

In witness whereof, I have hereunto set my hand:

André Meunier  
(signature)

17 / 11 / 03  
(date)

Sherbrooke, P.Q., Canada  
(ville/city, pays/country)

Au jour et à l'année ci-haut mentionnés, s'est présenté :

On the day and year aforesaid, before me came:

**MEUNIER, ANDRÉ**

que je reconnais comme étant la personne ainsi nommée et ayant ainsi exécuté la cession ci-jointe et reconnais qu'il l'a exécutée.

to me known to be the person of that name mentioned in, and who executed the herein-annexed assignment and acknowledged that he executed it.

Joelyne M. Maheux  
(signature du témoin)

\_\_\_\_\_  
(signature of witness)

JOELYNE M. MAHEUX  
(nom du témoin en lettres moulées)

\_\_\_\_\_  
(name of witness in capital letters)

Et je signe:

In witness whereof, I have hereunto set my hand:

*[Handwritten Signature]*  
(signature)

17 / 11 / 03  
(date)

Shearbrooke, P.Q. Canada.  
(ville/city, pays/country)

Au jour et à l'année ci-haut mentionnés, s'est présenté :

On the day and year aforesaid, before me came:

**MORRISSETTE, LUC**

que je reconnais comme étant la personne ainsi nommée et ayant ainsi exécuté la cession ci-jointe et reconnais qu'il l'a exécutée.

to me known to be the person of that name mentioned in, and who executed the herein-annexed assignment and acknowledged that he executed it.

*Joelyne M. Maheux*  
(signature du témoin)

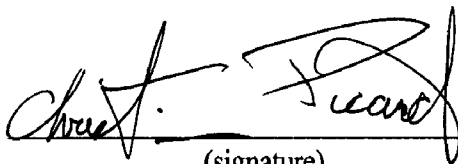
\_\_\_\_\_  
(signature of witness)

JOCELYNE M. MAHEUX  
(nom du témoin en lettres moulées)

\_\_\_\_\_  
(name of witness in capital letters)

Et je signe:

In witness whereof, I have hereunto set my hand:

  
(signature)

18/11/03  
(date)

Bairbriand, CANADA  
(ville/city, pays/country)

Au jour et à l'année ci-haut mentionnés, s'est présenté :

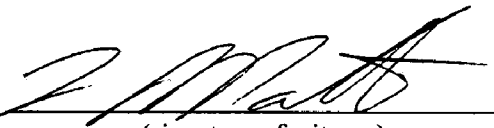
On the day and year aforesaid, before me came:

**PICARD, CHRISTIAN**

que je reconnais comme étant la personne ainsi nommée et ayant ainsi exécuté la cession ci-jointe et reconnais qu'il l'a exécutée.

to me known to be the person of that name mentioned in, and who executed the herein-annexed assignment and acknowledged that he executed it.

\_\_\_\_\_  
(signature du témoin)

  
(signature of witness)

\_\_\_\_\_  
(nom du témoin en lettres moulées)

Luc Morrissette  
(name of witness in capital letters)

Et je signe:

In witness whereof, I have hereunto set my hand:

Jimmy Turgeon  
(signature)

17 / 11 / 03  
(date)

Sherbrooke, P.Q., Canada  
(ville/city, pays/country)

Au jour et à l'année ci-haut mentionnés, s'est présenté :

On the day and year aforesaid, before me came:

**TURGEON, JIMMY**

que je reconnais comme étant la personne ainsi nommée et ayant ainsi exécuté la cession ci-jointe et reconnais qu'il l'a exécutée.

to me known to be the person of that name mentioned in, and who executed the herein-annexed assignment and acknowledged that he executed it.

Joelyne M. Maheux  
(signature du témoin)

\_\_\_\_\_  
(signature of witness)

JOCELYNE M. MAHEUX  
(nom du témoin en lettres moulées)

\_\_\_\_\_  
(name of witness in capital letters)

01a.c01